

CHEN'S PHONETIC SYSTEM

BY

G. S. CHEN, B.S.

Author of My View of The Integral Calculus,
Ten Rules for the Use of Variant Tones in Cantonese,
etc., etc.

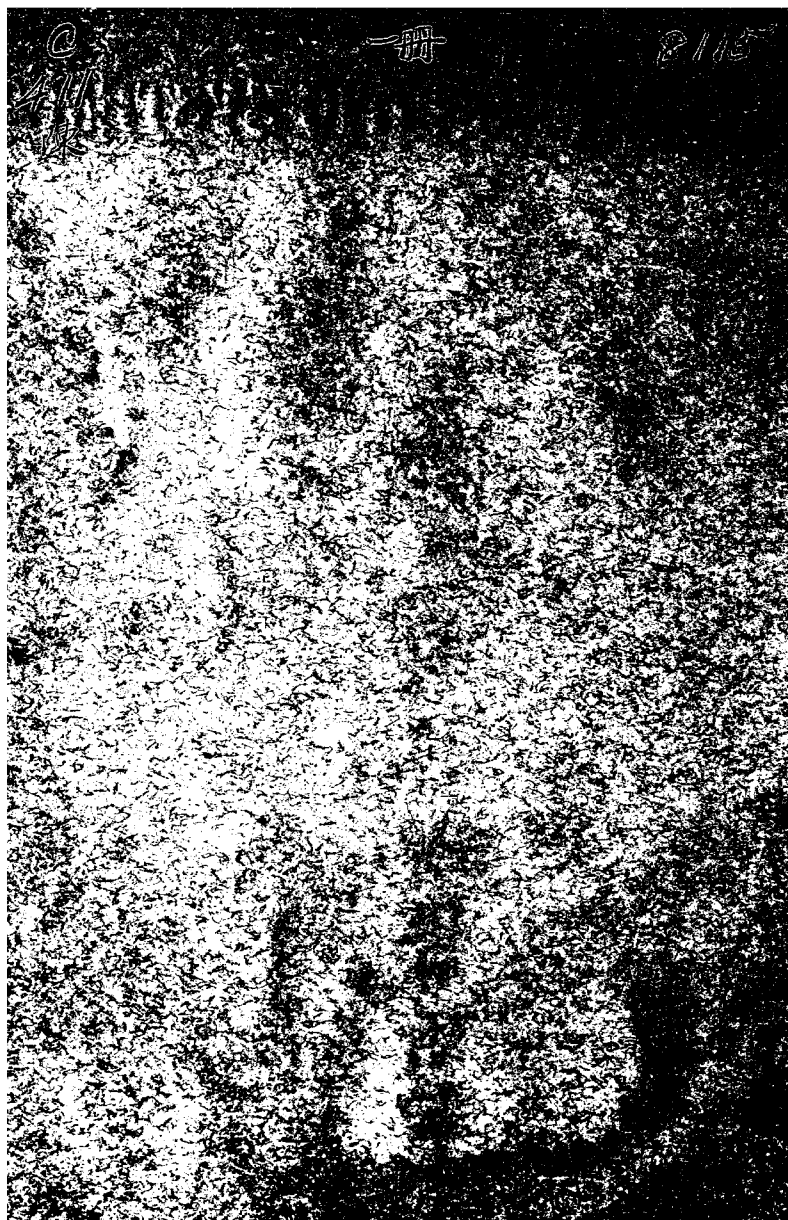
陳氏天然拼音新字

新會陳振先著

(1921)

Yenching School of Chinese

Reading Library



此書以為

先慈
清封恭人司徒太夫人紀念

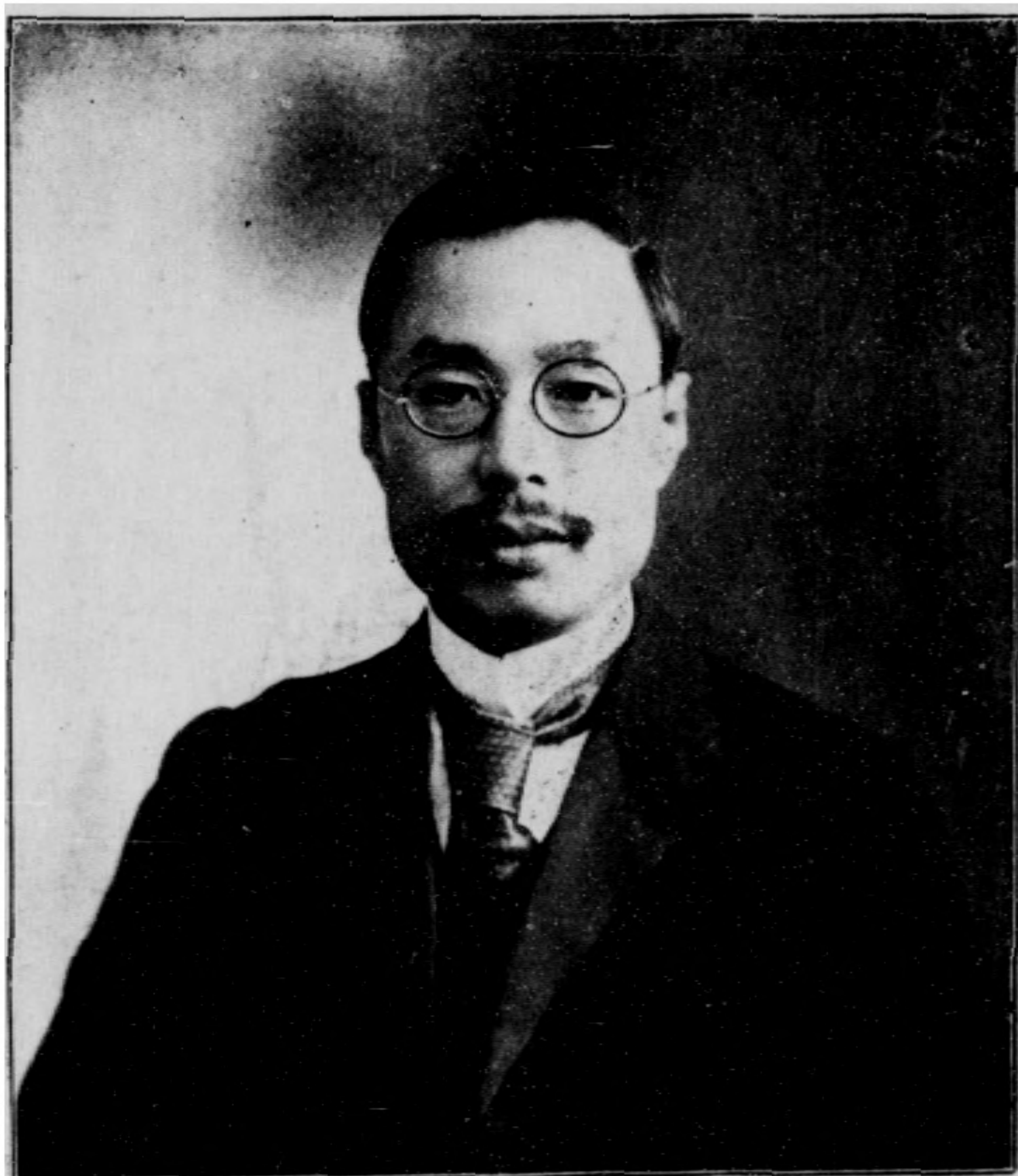
陳振先敬署

Yenching School of Chinese
Studies Library

THIS BOOK IS DEDICATED
TO THE LASTING MEMORY
OF
MY BELOVED MOTHER

先慈司徒太夫人。生性仁淑，溫柔敦厚，卑以自牧，和以處衆，御下以寬，撫幼以慈，潛德輝光，鄉里交頌。方謂天年必永，福祿正長，不謂於^{振先}，隨使出洋之後數月，遽爾棄養。當時先嚴春秋已七十有五，而先慈壽甫五十，平時家人心目中，惟惴惴然懼先嚴不及俟。兒輩之成立，初不意先嚴後得享壽九十有三，而先慈之猝然棄養，反比先嚴早十有八年也。先慈在日^{振先}，等年幼無狀，而家計又窘，未嘗得奉一日之甘旨，風木之感，十九年來，抱爲隱痛。今此書之作，蓋亦仰體先慈生平仁愛之旨，倘此書異日於吾國婦孺界有所補益，均出自先慈之賜也。

振先
謹識



著 者 陳 振 先

陳氏拼音新字發明序略

余蚤歲留心聲韻反切之學、聞泰西字母僅二十六、而能拼一切字音、竊訝其字母之少、年弱冠、初習英文、開課之日、覺其聲母之用法、與吾國反切微似、獨於其拼韻之法、則茫然不得頭緒、學習月餘、見 on 韻與 oon 韻字母相同、而韻亦相近、乃連綴而讀之、後覺 ot 韻與 oot 韻及 om 韻與 oom 韻均性質相近、亦連而習之、一日見 lop 字、余因 oop 與 op 之關係、預斷 loop 字之讀法、質之於師、果如余之所料、竊自喜於切韻之道、已得一線頭緒、嗣更擴充前法、將 on en on oon 綴爲一連、it et ot oot 綴爲一連、im em om oom 綴爲一連、ip ep op oep 綴爲一連、ik ek ok ook 綴爲一連、共爲二十韻、時時連而習之、一夜余臥於牀上、不能成睡、乃閉目將上述諸韻、與余所熟習之廣州音平聲三十二韻入聲十六韻、兩相比較、覺已得廣州韻之小半、乃更將所缺之廣州韻加入諸聯中、連而讀之、觸類引伸、漸次增廣、遂得

in	en	an	on	oon	ōn	īn
im	em	am	om	oom	ōm	īm
ing	eng	ang	ong	cong	ōng	īng
i	e	a	o	oo	ō	ī
î	eû	au	ô	ôô	ôû	îû
îi	ei	ai	oi	ôi	ôî	îî



it	et	ut	ot	oot	öt	üt
ip	ep	ap	op	oop	öp	üp
ik	ek	ak	ok	ook	ök	ük

等九連六十二韻。此諸韻中，多有爲平日耳所未聞者，而依次念之，卻極自然，一若素所熟習也者。余極驚訝此法求得新韻之多，與各韻間相連之關係，乃再將諸韻反復尋味，遂發覺 i e a o oo ñ ü

七韻爲衆韻之母，其他諸韻，俱由此根本韻（亦稱元音）綴連種種收音而成。此九連六十三韻，爲數雖衆，然不包廣州音分風星心宏敦刀周雞基居等韻在內，乃復細加玩索，始知此諸韻即廣州音翻方 seng 三橫 dōn doñ 嘲昏 gei göü 等韻之短音，次復審察粵音二十三疊韻之性質，始知阿安埃奧等音（即影響母所屬之字）乃禿頭音，爲疊韻之根基，加二十二發音母（亦稱清）於其前，而成二十二疊韻，拼音之理，至是粗備。余恐隔宿或有遺忘，急起挑燈記之。此 1896 年（光緒二十二年）四月間某夜事。時余習西文甫三月耳，拼音之理既明，余乃進而研究平上去入四聲之理。1897-1898 年間，余每獨行河畔，將四聲低迴玩索，冀確知其性質，先是講粵音調聲者普通但知平上去入各有上下兩類，共爲八聲，以因隱印一寅引孕逸八字代表之。香港英人波氏，於粵語研究頗精，謂入聲尙有中級一類，如甲開八客等字是。此說余亦謂然，惟波氏於說話時所說之「街燈」「花生」等變聲字，謂爲中平，余則定斷此等變聲屬去聲類，與「必」「得」

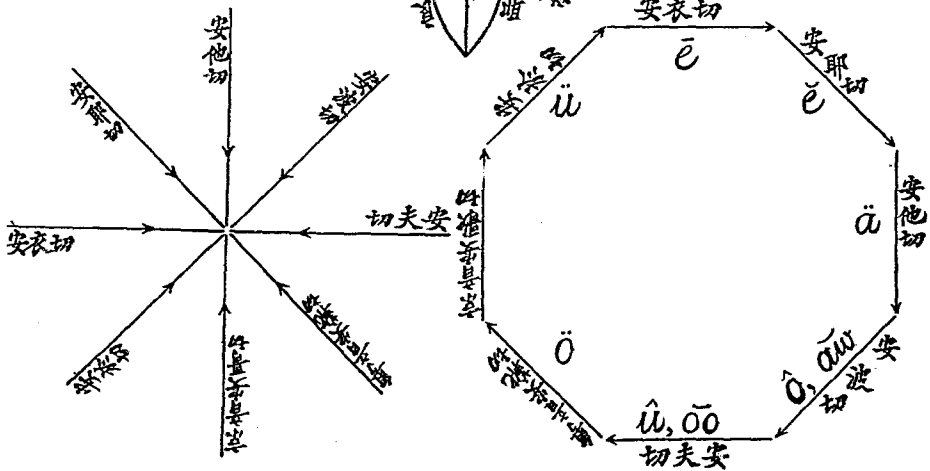
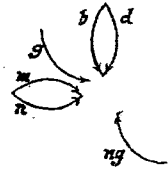
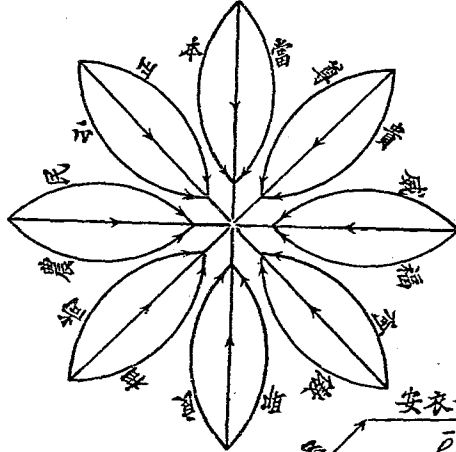
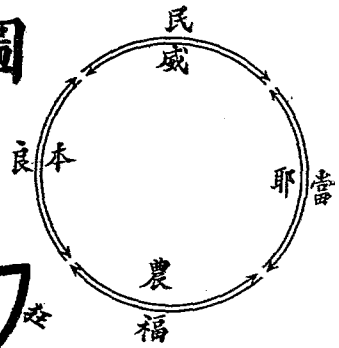
「急」等上入聲字高低相同、因名之爲上去聲、而昔人所稱爲上去聲之變化壯劍等字、余則改稱爲中去聲、依余之說、辦變便三字成爲上去中去下去聲、與必鼈別三字之爲上入中入下入聲高低相對、所異者後二聲收音較促耳、粵音入聲去聲之真相既明、更進而研求上聲平聲、得悉粵音湧隱此掩等上上聲字 爲中去與上去兩聲所連綴而成、勇引似儼等下上聲字爲下去與中去兩聲所連綴而成、衣天通貪等上平聲字 爲上去與下去兩聲所連綴而成、夷田同談等下平聲字爲下去與較下去尤低之聲所連綴而成、（以上可參看書中字母聲說、關於京音四聲性質、可參看京音聲說、）粵音四聲之性質、至是已澈底明瞭、因著四聲淺說一篇、及粵語變音十律（英文）一篇、粵語大家英人波氏知之、託友索取原著、爲作序文、刊於一千九百年香港英文雙月報中、此當年拼音辨聲之發明情形也、一九零三年、余游學於美國賓利佛尼亞大學、適人種學專家美國博士某君（今忘其名）方以特製驗聲儀器、研究世界人種之聲音、余以之試驗粵音十聲、按每秒鐘顫動次數製成曲線、所得結果、與余夙昔所見、若合符節、余之四聲見解、至是益信而有徵、是時拼音定聲之理、業已完備、所待製作者、特新字之形式耳、民國元年、農林部分咨各省選送學生入農政講習所學習觀測、將以派赴各省籌辦觀測分所、余思各省農民、識字者百不得一二、欲使諸生於辦理觀測之外、兼以拼音字母傳授農民、或於教育之普及、不無小補、因於該所觀測班開學之初、許以教授拼音新字、俾作鄉

農師範、(民國元年九月、訂定農林部農林政要、且有教授拼音簡字、刊印白話農報、以開通鄉農村樞之知識一條) 民國二年春夏間、該班學生將次畢業、余之新字尚未着手製作、所長唐君、以請於余、余乃抽國務之餘暇、竭十日之心力、訂定新字形式、其時有一極難問題、即注聲方法是也、舊日教會通用之羅馬字、乃以圈點等符號、加於拼音字之四隅、以爲清濁平上去入之標識、此法以施諸一隅之方言則可、(余昔著粵語變音十律及粵語法程、亦用此法標注粵語十聲) 以行諸全國則不可、蓋各省方言、調聲各異、甲處之所謂平上去入、異於乙處之所謂平上去入、(例如北京人讀陽平聲字、粵人聽之、以爲上上、粵人讀上上聲字、北京人聽之、却以爲陽平) 倘注平上去入符號、必至各處讀法各殊、而不能相通、欲求一全國通行之制、惟有將各處調聲、分析爲少數公共原分子、(即單純聲級) 以最單簡之符號代表之、各處調聲、不外此三數單純聲級綴合而成、(京音三級、粵音四級、) 故辨聲之符號、甚屬簡單、學者能辨別此三數單純聲級之後、則無論何處調聲、皆可傍通、自得此法、於是拼音之至難問題、得以完滿解決、而陳氏拼音新字始得出現於世、此民國二年春夏間事也、新字既成、即以授農政講習所學生八十人、共教六次、爲時僅八小時、諸生即已通曉、該班畢業後、派赴各省開設觀測分所者數十人、余解職後、繼任者視全國氣候觀測爲無關緊要、各省觀測分所、旋即陸續裁撤、原先派出諸生、亦各風流雲散、所學新字、因未有印本之故、日久亦遂遺忘矣、友人數勸余速編新字課本、以公於世、余亦視此舉爲余對

於社會應盡之義務。然以新字須用石印、石印版稿必須自繕、已憚繕寫之煩、兼之數年來目擊時事日非、遇事皆意志灰懶、以故蹉跎數年、迄未着手、民國九年夏間、自思鎖日仰天歎息終無補於世也、乃奮發精神、下手編印新字課本、適弟婦若蓮女士北來游歷、乃以新字授之、未一旬而畢業、遂佐余編繕粵音部分、此外助余描寫石印版稿者、楊君景鐸亦與有力焉、如此昕夕編繕、約兩月而京音粵音合璧千字文告成、是後余編造新字說明及京音粵音聲韻同異比較、費時又將兩月、加以印字局屢次遷延時日、未能尅期觀成、出版稍遲、職是之故、至本新字之用處、在無論何種方言、皆可拼寫傳達、雖以目不識丁之人、學此旬月、可用已所熟習之方言、由新字傳達思想、自寫信讀信、以至看白話報、皆可以新字爲知識思想之媒介、此外更可用新字刊行官話與土話合璧之白話報、以徐圖國語之推行、於教育普及與國語統一前途、似亦不無小補、若夫文人學子、膏粱子弟、學此新字、經過其中之舌操耳操、則耳之鈍者將變爲聰、舌之滯者將化爲靈、以後學習國語或外國語、必可事半功倍、此余所曾經親歷而可以現身作證者也、新字印成、因畧述其發明顛末及用處如此、

中華民國十年一月二十九日新會陳振先識於京師

字母圖



2 陳氏天然拼音新字說明

一 本新字用發音母元音母收音母三種字母聯貫

成字、每字皆從橫線起筆、筆筆首尾啣接、一氣呵

成、每字下部為拼音、上部為注聲、注聲符號筆畫

寫法、由左而右、各字排列次序亦然、

一 本新字通用字母凡三十、每字母皆一筆、其中發

音母居二十有二、以粗細兩種弧線為之、元音母

凡八、以直畫為之、收音母凡六、如發音母中之（

一）（一）（一）六字而略小、注聲母凡三、如元音母

中之豎斜橫三種筆畫而略小、因後二種字母筆

畫已包括於前二種字母之內、故其數不逾三十

合北音特用之日字母九、與京音茲雖係知癡

日等齒所用之符號。^{用於森線之內彎}及而韻所用之韻

母，都為三十有三。

普通發音母二十二，即公正本當尊貴威福何傲

耶良相尚農氏靠齒噴太粗狂等二十二字之前

音，其首列之十六發音母，以圖列八瓣花之弧線

代表之，其序次由左上瓣之下弧線（作公字，之前音起，

依次往右旋，至左中瓣之上弧線（即民字，之前音止，即

（讀若箇而音啞）（讀若至而音啞）（讀若巴而音啞）（讀若多而音啞）
等於英文 g 字 等於英文 z 字 如英文 x 字 如英文 q 字

（讀若慈而音啞）（讀若瓜而音啞）（讀若娃而音啞）（讀若夫而音啞）
如英文 d 字 如英文 g 字 如英文 w 字 如英文 f 字

（讀若河而音啞）（讀若俄而音啞）（讀若表而音啞）（讀若羅而音啞）
如英文 h 字 如英文 n 字 如英文 y 字 如英文 l 字

（讀若司而音啞）（讀若詩而音啞）（讀若拿而音啞）（讀若麻而音啞）
如英文 s 字 如英文 sh 字 如英文 j 字 如英文 m 字

平六字母是，其第十七字母（前音）至第二十二

字母  狂字之前音 乃噴氣音為菲齒噴太粗狂六字之

前音與公正本當尊貴六字之前音相對照此六

字母位置方向與代表公正本當尊貴六字前音

之     字母相同惟筆畫較為肥重如

 讀若扣而音啞
等於英文 K 字

 讀若遲而音啞
如英文 ch

 讀若怕而音啞
如英文 P 字

 讀若他而音啞
如英文 th 字

 讀若慈而音啞
如西文 ts

 讀若誇而音啞
如西文 kw 或 qu

六字母是此花瓣上細

弧線十六及粗弧線六皆從花瓣外方寫向裏方

故不良兩字之前音其字母雖同是  形然前者

筆勢向下後者筆勢向上二者迥然不同餘可類

推此二十二發音母之外尚有  字母代表北音

人日柔然等字之前音凡舊屬日字母者即與日字

成雙聲者

用此此外各處土音有發音特異為上述二十三

聲母所未包者，可由各該處另添特別聲母應用。

此處普通聲母不列入內。

單純元音 Simple Vowel Sounds 八以圖列入瓣花之

直線當之，其方向由外向內，先由左畫讀起，按次

向右旋，得字母八，即一 安衣切 讀若表 安耶切 安他切 京音阿 粵音鴉

安波切 京音俄 粵音柯 安夫切 讀若烏 安靴切 京音無此 安切 京音安 安於切 讀若菸

等八畫是，凡字皆不離元音，非是則不能成聲，元

音與他元音或收音母合而成諸韻，例如元音一

與元音一合而成複元音 Diphthong 音與元音

一合而成複元音 讀若京音 與收音母一合而成

與收音母一合而成 安丹切 京音無此韻 與收音母一合而成 京音安 與收音

母一合而成 京音安 與收音母一合而成 與收音母一合而成 京音 握

與（合而成）讀若粵音鴨字與（合而成）讀若粵音壓字其餘

元音，以此類推。

又元音有長音短音之分，以長畫短畫代表之，如按字之「」為長音，應寫作「」，粵讀矮字作短音，應寫作「」，京音奧字為長音，應寫作「」，粵讀歐字為短音，則寫作「」，京音安字為長音，寫作「」，恩字為短音，或寫作「」，其實應作「」，以其為「」之短音，非如粵音恩真文分等字其餘韻皆作「」之短音也。京音歐字為短音，寫作「」，其長音「」則北京音廣州音俱無是韻，飛字京音粵音俱讀若「」，屬短音韻，其長音韻「」則京語粵語俱無之，此外長音短音甚多，將於韻表中列舉之。

又茲雌絲等字之餘韻亦屬單純元音以·代表
之置於發音母孤線之內彎如京音茲雌絲知癡
師日等字寫作 (·) (·) (·) (·) (·) (·) 是也

收音母凡六、即 (·) 開口鼻音即王字之尾音 (·) 合口鼻音京音
等於英文之 ng 無之惟俗語怎

字及甚麼之甚其尾音有此 (·) 舌抵上齶鼻音即安字之尾音 (·)
等於英文之 m 等於英文之 n

即粵語白字之收音 (·) 即粵語立字之收音 (·) 即粵語法字之收音
等於英文 g k 等字 (·) 略似英文 f 字 (·) 略似英文 d 字

後三者北音完全無之故無入聲收音母與元音
合而成新韻說詳前段元音條下可參看下文第

三 第四兩課

注聲母凡三、即監線 (|) 斜線 (/) 或 (\) 卧線 (一) 三者

代表高中低三級音蓋南北方言其調聲少者四

聲如北京多者十聲如粵音是若連聲然普通不外高
音是計之尚不止此數

中低三級音^{亦稱二級三級}所配搭而成、如京音之哀安

巴八等字、粵音之辨必等字、皆屬單純高級音、粵

音變龍等字屬單純中級音、粵音辨別等字屬單

純低級音、京音上聲字與粵音下上聲字、乃從下

級音起、繼轉中級音、故於拼音之上加 ˊ 符號、又

京音陽平聲字^{如田麻來玉等}與粵音上上聲字^{如把火廣九板等}皆從

中級音起、繼轉上級音、故於拼音上加 ˋ 符號、又

京音去聲字^{如帝第希步建健等}祇有一種、俱從中級音起、繼

轉下級音、故其符號為 ˊ 與粵音之帝布建等字

屬單純中級音其符號為 ˋ 第步健等字屬單純

低級音其符號為 ˊ 者迥然不同、蓋各省鄉談調

聲各異、甲處之所謂平上去入、異於乙處之所謂

平上去入、倘但注平上去入符號、必致各省讀法
 各殊、故創為此天然根本注聲法、將南北四聲分
 析為單純分子、得普通單純聲級三、即高級中級
 低級三者、專音陽平聲字於低級之下尚有一聲可稱為第四級或第五級即以豎線取最高之意斜
 線取半高之意卧線取最低之意分別代表之、此單純聲級、各省
 所同、故所用符號亦同、依各省四聲之性質、以聲
 級符號或分或合表示之、雖以不諳某處方言之
 人、亦能按照符號摹倣某處之聲音而毫無差忒、
 此統一國語之第一步工夫也、京音粵音各聲性
 質、詳見下列聲譜、

京音聲譜

聲別		陰平	陽平	上聲		去聲		入聲			
舉例		汪	王	枉	往	放	旺	八	拔	筆	畢
聲譜	上級	○						○			
	中級										
	下級										
	註聲符號		┘	┘		┘			┘	┘	┘

粵音聲譜

聲別		上平	下平	上上	下上	上去	中上	下上	上入	中入	下入
舉例		鞭	絲	扁	免	辯	變	便	必	鼈	別
聲譜	上級					○			○		
	中級						○			○	
	下級							○			○
	五級										
註聲符號		L	┘	┘	┘		┘	—		┘	—

聲譜註一 京音陰平乃真平聲京音陽平及上聲俱屬上聲類京音去聲屬下降聲類京音入聲有四種與陰平陽平上聲去聲相同。

註二 粵音上平下平俱屬下降聲類粵音上上下上俱真上聲粵音去聲入聲俱單純聲所謂平聲平道莫低昂者此為近之。

註三 京音陽平與粵音上上同京音上聲與粵音下上同。

註四 粵音上去乃上平之變聲惟言語時有之如電燈之燈讀書時讀作上平說話時則作上去是也又粵語下平下上中下去中去中入下入字亦各有其變聲俱由各本聲尾處驟上至高級聲而成

第一課 (注意) 初學此課但須誦至爛熟不必求所以然

(甲) 發音母訣 四句

公正本當尊貴 威福何傲耶 良相尚農民

靠齒噴太粗狂

(乙) 元音訣 二句 (可參看首頁字母圖)

一安衣切讀 安耶 安他切京音 安波切京音 安夫切讀
 若衣 切 阿粵音鴉 俄粵音阿 若烏
 粵音安靴切 京音安歌切念此訣時 安於切讀
 京音無此 此音略而不念 若於

(丙) 收音母訣 (宜逐字牽長讀之細玩每字之聲尾即所謂收音也)

京語當怎辨 上三字之收音為 (開口鼻音) (合口鼻音) (舌抵齶鼻音)
 與英文之 ng m n 相同

語 三線 此三字之收音為 (一) 六十八 此三字之收音為 (讀若箇而音隱) (讀若罷而音隱) (讀若情而音隱) (讀若聲而音隱)
 與左三字同

注聲符號	—	／	—	—	／	—	—	／	—	—	／	—
粵音字	辯	變	便	便	變	辯	必	驚	別	別	驚	必
聲級譜	上級	○				○	○					○
	中級		○			○		○			○	
	下級			○	○				○	○		
	級											
注聲符號	—	／	—	—	／	—	—	／	—	—	／	—
新字	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
聲級譜	上級	○				○	○					○
	中級		○			○		○			○	
	下級			○	○				○	○		
	級											

右課作用，意在操練學者之口與學者之耳，使習於各級單純聲而能辨別之，並使之能連綴任何兩級聲而合說之。學者可先從高級聲如粵音辯字是說起，經過中級聲如粵音變字驚字亞字是京音無單聲中級聲而遞落至低級聲，復從低級聲說起，經過中級聲而遞上至高級聲，如此循環練習，習之既熟，便能分別單級聲與複級聲，並能辨別複級聲之為上上聲抑為下降聲，以及上落之起止界限。如京音陰平聲為單純高級聲，陽平聲從中級聲起至高級聲止，上聲從低級聲起至中級聲止，去聲從中級聲起至下級聲止，習熟此聲入耳即能辨之。

公衣切 朱衣切 兵衣切 張衣切 茲衣切 光衣切 汪衣切 方衣切 亨衣切 昂衣切 音衣 來衣切 心衣切 山衣切 年衣切 摩衣切

抗衣切 初衣切 鋪衣切 天衣切 千衣切 坤衣切

公耶切 朱耶切 兵耶切 丁耶切 茲耶切 光耶切 汪耶切 方耶切 亨耶切 昂耶切 音耶 來耶切 心耶切 山耶切 拉耶切 摩耶切

抗耶切 初耶切 丕耶切 天耶切 千耶切 坤耶切

公他切 朱他切 音巴 丁他切 茲他切 音瓜 娃 方他切 亨他切 昂他切 因他切 拉 心他切 沙 拿 麻

抗他切 差 丕他切 他 千他切 誇

公波切 朱波切 波 丁波切 茲波切 戈 窩 方波切 亨波切 昂波切 因波切 羅 心波切 山波切 年波切 摩

抗波切 初波切 坡 拖 千波切 坤波切

フ

公夫切 周夫切 兵夫切 丁夫切 茲夫切 活 烏 夫夫切 昂夫切 因夫切 來夫切 心夫切 山夫切 年夫切 摩夫切

抗夫切 川夫切 至夫切 天夫切 千夫切 坤夫切

阜音

公乾切 周乾切 兵乾切 丁乾切 茲乾切 光乾切 汪乾切 夫乾切 亨乾切 昂乾切 因乾切 來乾切 心乾切 山乾切 年乾切 摩乾切

阜音

抗乾切 川乾切 至乾切 天乾切 千乾切 坤乾切

京音

公何切 來何切 兵何切 丁何切 茲何切 光何切 汪何切 夫何切 何 義 因何切 來何切 心何切 除 年何切 摩何切

京音

科 車 玉何切 天何切 千何切 光何切

公於切 周於切 兵於切 丁於切 茲於切 光於切 汪於切 夫於切 亨於切 昂於切 於 來於切 心於切 山於切 年於切 摩於切

抗於切 川於切 至於切 天於切 千於切 坤於切

第三課 元音與他元音或收音母合拼而成新韻之練習

京音安秋切 粵音安超切 佛山俗語有此韻 安包切 即安字之餘韻

換 粵音哀 安灰切 即安字之餘韻

京音安兵切 粵音安昌切 京音兄字之餘韻 粵音安邦切 京音安東切

粵音安沾切 佛山語有此韻 粵音安三切 京音安瑞切 粵音安瑞切

京音安民切 佛山俗語謂收短為 粵音安 京音安 粵音安 佛山語有此韻 京音安 粵音安 京音安 粵音安

粵音安列切 佛山語有此韻 粵音安 粵音安 粵音安 粵音安

粵音安葉切 佛山語有此韻 粵音鴨 粵音安 粵音安

粵音安列切 粵音安活切 佛山語有此韻 粵音安月切

第四課

(甲) 京音韻表

安衣切 安耶切 阿 他字之餘韻 波字之餘韻 烏字之餘韻 兒 安歌切 安於切 茲 離 思 癡 尸 日 等字用此韻

安秋切 安包切 安周切 安家切 安消切 安華切 說 鍋 脫 之餘韻 憂 遊 用 此 韻

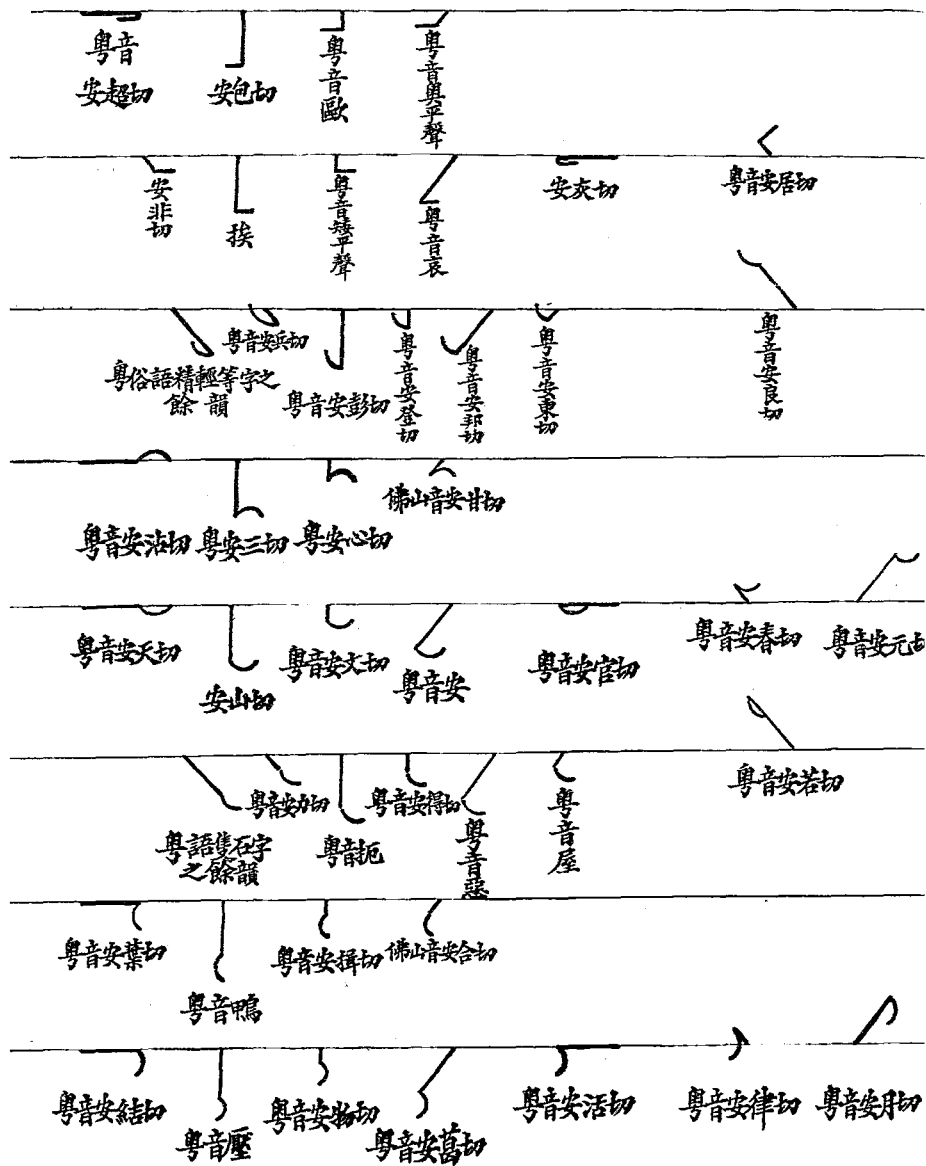
安威切 安排切 安灰切 安皆切 月 缺 學 用 此 韻 義 字 之 餘 韻

安兵切 安光切 安東切 兄 字 之 餘 韻 安良切 安莊切 安登切

安民切 安 安春切 安君切 安天切 安元切 安瑞切 安真切

(乙) 粵音韻表

安衣切 安耶切 安他切 安波切 安夫切 粵音 安靴切 安於切



粵發音母與京音同異

(甲) 粵音同 京音異

粵	音	京	音
---	---	---	---

發音母舉例

一 岡 江

開港鋼各報公獎賞各案局獎授受十程幹事隔
車廿載備商補店該蓋款餘箇

江講降角介謹新近幸兼創會毋堅覓健總傑
明春續條開更謀京京京政助政極令錦琳急
監滿慶甲本耕美斯隔海設時轉育御東家
假駕來權教難計鳩九穀舊機已記序屠的
舉

一 莊

一 邦

一 當

一 茲

一 光君昆

一 汪黃雲橫榮屈

一 方歡寬科訓埠

京發音母與粵發音母同

京發音母與粵發音母同

京發音母同

京發音母同

尤廣國滾棍骨關慣刮就廷宦管貫
非拐怪瓜寡卦圭鬼貴跪過過歡喜極樂

君郡扁迥 昆

汪王汪黃雲橫榮屈
姓威為姜偉卑位信馬惡

華話毀輝輝機意禾禍胡戶混

九榮

雲名運永謀域

屈 混宏橫

方房妨放焚粉憤美份為國為事奉覆
輔小戶之錢發貴非肥豐有府婦當父

輝光音時在及過愈 闊快 科 訓

粵	音	京	音
---	---	---	---

／ 瘡

／ 傍

／ 湯

／ 蒼

／ 坤羣蘭規攜

／ 瘡陳冲穿／恃始奢矧

京發音母與粵發音母同

京發音母與粵發音母同

除類數
字作類
京發音母與粵發音母同

／ 狂癡坤個用露路窺

／ 規

／ 羣

／ 攜

／ 蘭

(京音同 粵音異)

(參看甲節)

京	音	粵	音
---	---	---	---

／ 岡概鉤

／ 莊江君襟

／ 邦

／ 當

／ 賊

／ 光規

／ 汪亡外癩

／ 方分風翻非夫費

／ 杭亨紅何橫宏禾

／ 岡 概 鉤

／ 莊珍中沾貞爭招之周

／ 江斤兼堅間京今堅賢交

／ 君郡局迴 級襟拒舅

粵發音母與京發音母同

粵發音母與京發音母同

粵發音母與京發音母同

粵發音母與京發音母同

／ 汪溫彎碗歪娃威窩烏

／ 亡文晚萬無武微末望

／ 外找卧危偽瓦 音甕

粵發音母與京發音母同

／ 杭痕紅亨寒黑 橫宏 禾胡

京	音	粵	音
(昂愕兀岸額礙捩熬傲	上字粵發母作	(昂愕兀岸額礙捩熬傲	上字粵發母作
(寅銀雲晏	因寅雍烟英元吟羊宜由搖	(寅銀雲晏	因寅雍烟英元吟羊宜由搖
(人戾然熱潤如柔讓	銀顏牙有蟻巖崖樂硬	(人戾然熱潤如柔讓	銀顏牙有蟻巖崖樂硬
(郎	雲允運永詠域	(郎	雲允運永詠域
(桑	粵發音母作	(桑	粵發音母作
(爽巷嫌訓	粵發音母與京音同	(爽巷嫌訓	粵發音母與京音同
(囊牛	外松翻作	(囊牛	外松翻作
(忙民蒙	粵發音母與京音同	(忙民蒙	粵發音母與京音同
(抗空科	抗壑慨靠非扣咳	(抗空科	抗壑慨靠非扣咳
(陳勤謙崇屈	空孔肯看刊開考口可	(陳勤謙崇屈	空孔肯看刊開考口可
(傍	瘡陳充詔安	(傍	瘡陳充詔安
(湯	勤確窮曲權琴彈鈴錄	(湯	勤確窮曲權琴彈鈴錄
(蒼	米其橋倘乾契渠卡卻	(蒼	米其橋倘乾契渠卡卻
(狂寬昆哭	謙名怯乞轉團余勸擊欺	(狂寬昆哭	謙名怯乞轉團余勸擊欺
	粵發音母與京音同		粵發音母與京音同
	粵發音母與京音同		粵發音母與京音同
	粵發音母與京音同		粵發音母與京音同
	狂曠坤個困權		狂曠坤個困權
	誇誇窶窶葵愧		誇誇窶窶葵愧
	昆		哭

粵音同 京音別

粵	音	京	音
一 衣知癡詩兒	一	衣夷倚以意義	兒耳二
一 耶爹遮	一	知紙至治療詩遲齒翅時市	是試
一 巴家花也	一	耶夜	此帶類所差極微
一 波歌初鍋	一	爹些邪寫姐惜謝	或曰無別
一 孤吉故鳥夫呼	一	遮者蔗車扯賒蛇捨社赦惹	
一 靴	一	巴打連衣鞋他誇鴉	或一也
一 於朱	一	家假駕嫁	卡如賈嫁還夏
一 招標	一	波婆	初阻
一 包交	一	歌科箇河	鍋富羅
一 樓流浮	一	京音韻母與粵音同	
	一	靴或作一箱	
	一	於魚瘀雨淤遇	
	一	朱主註住書殊暑虛樹處廚	
	一	招腰燒昭	
	一	標勿蕉曉了消息苗橋漂條	
	一	嘲包貌筆抄炮	
	一	交敲孝咬	
	一	歐周斗否侯勾猶樓走收謀寇擲	
	一	流九酒修紐求	一浮

粵	音	京	音
一 模毛鬚		一 度模都賭妙途 度模都賭妙途 度模都賭妙途 度模都賭妙途 度模都賭妙途	
		一 道毛刀倒到桃 道毛刀倒到桃 道毛刀倒到桃 道毛刀倒到桃 道毛刀倒到桃	
		一 路數露奴怒努蒲普鋪 路數露奴怒努蒲普鋪 路數露奴怒努蒲普鋪 路數露奴怒努蒲普鋪 路數露奴怒努蒲普鋪	
		一 高李豪好號 高李豪好號 高李豪好號 高李豪好號 高李豪好號	
一 飛機		一 非卑微尾末眉美媚俾被肥匪 非卑微尾末眉美媚俾被肥匪 非卑微尾末眉美媚俾被肥匪 非卑微尾末眉美媚俾被肥匪 非卑微尾末眉美媚俾被肥匪	
		一 機欺豈氣希喜戲梨尼 機欺豈氣希喜戲梨尼 機欺豈氣希喜戲梨尼 機欺豈氣希喜戲梨尼 機欺豈氣希喜戲梨尼	
一 齋止佳大		一 接齋 接齋 接齋 接齋 接齋	
		一 皆鞋解介蟹 皆鞋解介蟹 皆鞋解介蟹 皆鞋解介蟹 皆鞋解介蟹	
一 雞歸世師揮		一 雞擠閉低濟豆蠟曳黎西泥 雞擠閉低濟豆蠟曳黎西泥 雞擠閉低濟豆蠟曳黎西泥 雞擠閉低濟豆蠟曳黎西泥 雞擠閉低濟豆蠟曳黎西泥	
		一 歸威貴危規葵 歸威貴危規葵 歸威貴危規葵 歸威貴危規葵 歸威貴危規葵	
一 該內		一 世誓 世誓 世誓 世誓 世誓	
一 灰杯		一 該待災開外來認奈 該待災開外來認奈 該待災開外來認奈 該待災開外來認奈 該待災開外來認奈	
		一 堆回賄會灰悔對 堆回賄會灰悔對 堆回賄會灰悔對 堆回賄會灰悔對 堆回賄會灰悔對	
		一 杯背煤每妹 杯背煤每妹 杯背煤每妹 杯背煤每妹 杯背煤每妹	
一 居追衰雷		一 居虛去須女區駒趨 居虛去須女區駒趨 居虛去須女區駒趨 居虛去須女區駒趨 居虛去須女區駒趨	
		一 追推醉罪銳誰垂雖吹推 追推醉罪銳誰垂雖吹推 追推醉罪銳誰垂雖吹推 追推醉罪銳誰垂雖吹推 追推醉罪銳誰垂雖吹推	
一 粵俗語輕賴筆字角此爾		一 衰帥 衰帥 衰帥 衰帥 衰帥	
一 兵貞兄迴		一 京兵丁精輕興英靈星寧明 京兵丁精輕興英靈星寧明 京兵丁精輕興英靈星寧明 京兵丁精輕興英靈星寧明 京兵丁精輕興英靈星寧明	
一 橫坑冷硬貞撐彭行		一 貞仍升成稱 貞仍升成稱 貞仍升成稱 貞仍升成稱 貞仍升成稱	
		一 橫坑冷直撐彭 橫坑冷直撐彭 橫坑冷直撐彭 橫坑冷直撐彭 橫坑冷直撐彭	

恆行宏

更爭朋登曾恆能明

行杏耕田之耕打更之更俗作一韻

宏

岡江莊

岡邦宮戚光汪方桑康杭昂郎抗傍

江講降

莊滄黃荒壯撞牀闢創爽黃黃或作

公風凶

公忠東宗紅空雍隆鬆崇豐衝通

風翁蒙蓬

凶窮

姜張

姜將香良相娘強鎗

張央商昌

兼沾

兼店典謙爰嫌廉念鈐僉添詔

沾禪染

監三

監鹹巖

三斬擔簪監衫南貪參

金針

今音林心襟琴侵

針深沈岑

廣州音今澤州音甘敢紺堪金坎

京音俱作一韻與金針韻有別

堅氈

堅邊顛煎牽顯言連先年棉乾偏千

氈然扇善纏

班間還

班牙贊闌灣翻聞散山難纏殘板

間間顏

還忠廉粵俗作聽

粵

音

京

音

根賓吞君

乙安肝

一殷門桓

乙倫鄰巡卯

乙捐川孫聯完

隻當春席錫在展臂
 剔刺等字說語作韻
 爲詳讀端爲讀剔

乙棘直域號

乙革或白黑

根珍痕奔溫分人身文墜陳噴

賓因銀寅新勤貧民

燉吞昆棍乙君雲羣數訓

肝看寒岸幹趕刊旱漢汗安參

殷單伴官管貫滿瞞盤寬款玩潘

門本悶盆

桓揆喚 上季或作 (乙) 韻

敦準潤輪論筆純順春蠢盾尊

鱗信津鱣進盡吝

詢旬巡俊 (乙) 卯

捐圈元玄宣旋選權全

川船專端團煖鱗酸鑽輕昇

孫損嫩 乙聯 乙完完

箇脊席錫展辱踢刺

隻尺石作 (乙) (乙)

棘逼的即席隙益力錫匿剔辟

織直敕尺赤識

域 乙號

革印責罕澤黑客額勒學拆拍

乙或或或握 乙嚇 乙握

乙白百宅窄額拆拍 乙黑

粵

音京

音

德

德特則塞

閣角博國

閣亮鶴愕樂 洛諾刺朴落

角學 岳確 角 鶴落

博薄度作昨索莫錯訖國獲霍

國郭 獲霍 郭 獲霍

谷局六肉

谷竹卜督足俗福哭肉棟東速屋

局俗玉曲

六 肉

腳藥若腳藥

腳爵藥略 削卻 去藥之韻

若著斲卓 削略 著

蝶摺

蝶切接怯華獵帖妄聶

摺攝孽

答狹立

答開臘雲納插塔鴨

狹俠甲 立

急入執令 後字廣州音 混作韻

急吸揖筮穀及緝 入

執溼干 寫作 六 六 六

合盒 佛出音作 廣州音混作

合鶴

合盒鶴蛤

傑必折秩薛

傑結截別迭歇調列屑 鐵切

必結 秩 薛 薛

折熱撤徹舌 或 薛

粵	音	京
---	---	---

一 刷 一 吉不質拔核屈佛 一 葛渴 一 撥活 一 卒律率訥栗 一 月說血卒	一 八達札刮挖滑 一 刷滑 一 吉筆畢乞迄 一 不空骨忽弗物 一 質姪 一 拔 一 核咳 一 葛割喝 一 鉢撥活闊抹末潑括 一 卒述出 一 律戌率 一 率 一 或入絕血月劣雪缺 一 拙奪訥握脫	一 法擦擦 一 舉提擦 一 或入屈 一 佛 一 上字或作入韻 一 血 一 卒
---	---	--

(乙) 京韻同 粵韻別 (參看(甲)節)

京	韻	粵
---	---	---

一 衣機雞角敵急吉必立	一 衣夷倚以意義臣 一 機欺基氣希喜戲梨尼 一 雞濟閉低濟冥蟻臣黎西泥迷溪 一 刺展屬錫 一 急吸握立 一 粒不解	一 時音 一 彼彼發聲 一 部康避 一 黎邊即席陳益 一 力錫匿見碑則 一 結必 一 迄 一 立 一 栗
-------------	--	--

京

韻 粵

韻

或 耶野夜也

耶野夜 也

些 咁蝶傑

爹些邪窩姐借謝

皆鞋解介蟹

蝶劫接怯葉獵帖妾耳解 血

結傑截別迭歇謁列屑薛滅鐵

他巴鴉打瓜渣娃牙沙誇怕華差花

他塔八拔

答闌臘雲納插塔鴨

八達札剗挖法疎殺捺察捷滑

拔伐罰

波婆

波婆播

鍋窩羅

鍋果過窩羅

畫或惑握

或博若撥拙

莫博薄度作昨索託國獲霍

若着斲卓

鉢撥活闊抹末發括

拙奪說掇脫

孤古故烏夫呼苦扶婦父虎赴

朱主註住晝殊暑庶樹處廚

一 孤朱模初浮竹不卒

模都賭度途土惡蘇素暑組祖祚慮路

初阻助 浮準 入 卒

竹谷竹管足俗福哭 不容骨 卒述

櫟教充屋眉目達 忽希為 出

京 韻 粵 韻

或靴角脚月諱

靴
角學岳確
脚爵藥略削卻
月絕血劣雪缺 諱 掘

於居鬚律屈域

於魚瘳雨淤遇
居虛去須女區駒趨 鬚
律戌 屈 域

歌革德閣合葛核

歌科河固呵奇可賀
革白客責窄拈黑顙勤孽
德特則塞
閣鶴愕洛落樂諾剝朴
合盒鴿蛤
葛割喝骨渴 核 咳 訥

兒而耳二

兒而耳二

茲雌思知癡戶日質失
雙載 世秩

茲雌思 世制
知癡戶 隻石尺 真赤
日質失 秩

流六

流九酒修秋牛紐求 六

遮者摺折

遮者蔗車扯賒蛇捨社殺巷
摺攝
折熱撤舌

京	韻	粵	韻
---	---	---	---

「包招高薄」說樂話

「歐肉」識

「家佳嚇挾瞎」

「標交角腳」

「花刷滑」

「衰率」

「禍或國若活脫」

「或作憂猶有幼右」

「非歸內」

「包嘲貌靠抄炮」

「招腰燒昭」

「高刀衰糟好像夢掃毛袍滔」

「鶴落薄」藥着

「歐周樓斗否侯勾猶頭將謀走」

「肉」

「家假駕如賈嫁卡霍遐下夏」

「佳」嚇「甲挾」瞎

「標刀蕉曉」消「苗橋漂條抖」

「交孝敲咬」

「角學」腳略削

「花化華華話」

「刷滑」

「衰帥」率

「鍋窩羅多拖磨禍」

「或握」國昨莫獲霍博

「若著斲卓喙」活括闊撥潑末

「脫說奪拙掇啜」

「憂遊有幼右」

「非卑微尾末眉美媚婢被肥匪」

「歸威費危規葵」內

京	韻 粵	韻
---	-----	---

- 一 接懷哀該白窄
 一 灰追徽
 一 兵行硬
 一 岡張
 一 公宏永或作韻
 一 兄永永字或作韻
 一 姜江
 一 莊荒黃荒黃或作韻 霜
 一 登橫風貞
- 一 接懷齊拜帶怪至快支提賴
 一 哀該開災待來外顯奈台才慨
 一 白窄百宅額折拍
 一 灰誨回賄會推推對微字廣州音
 一 追醉罪銳誰垂雖吹推堆對
 一 徽揮
 一 兵
 一 行幸杏 一 硬行警
 一 岡邦當臧光汪方森康杭昂郎抗
 一 張央商昌傍蒙忙亡倉狂
 一 公忠東宗紅空雍隆彭崇農衝
 一 宏 一 迴永詠
 一 兄永詠
 一 姜將香良相娘強鎗
 一 江講降
 一 莊瘡牀闊創壯撞喪荒 一 霜
 一 登爭崩更盟朋恆能曾僧生
 一 橫坑冷育孟撐烹彭橙橙京音
 一 風翁蒙蓬鴛俸奉夢
 一 貞仍升成稱整正繩勝威橙橙京音

京

韻 粵

韻

一 今賓鄰

一 今音林心襟琴侵
 一 賓因銀寅新勤貧民
 一 鄰信津鱸進盡吝

一 兼監堅間聯

一 兼店尖謙炎嫌廉念鈴貪添諂
 一 監減鑑咸陷嚴
 一 堅邊顛煎牽顯言連緣年先乾
 一 間蘭諫閒慳顏眼雁 一 聯

一 班三甄沾安般甘

一 班丹姦貫關彎翻蘭散山巖難餐
 一 三南貪參藍衫簪擔斬
 一 甄然展戰扇善纏
 一 沾占禪染
 一 安肝看寒岸幹趕刊旱漢汗案
 一 般半伴官管貫滿滿瀦寬款玩
 一 廣州作 甘敢紺堪金坎

一 敦吞孫

一 敦準潤輪論筭遜純順春蠢盾
 一 吞燉昆棍
 一 孫損嫩

一 川還桓卯

一 川船專端團煖鸛酸鑽輕算
 一 還患賺 一 桓換喚 一 卯

一 君巡

一 君雲勻羣訓勳
 一 詢旬巡俊

京	音	粵	音
---	---	---	---

捐

捐圈元玄宣旋選全權

根門針

根珍痕奔溫分人身文陳黎噴

門本悶盆

針深沈枕岑審甚

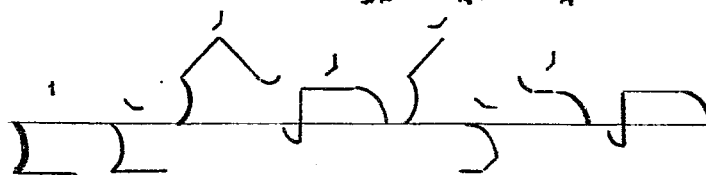
新字實習

京音粵音合
璧千字文

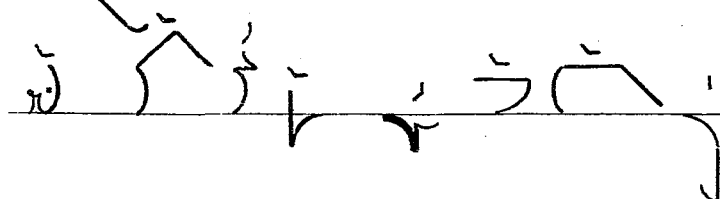
陳氏天然拼音新字

千字文

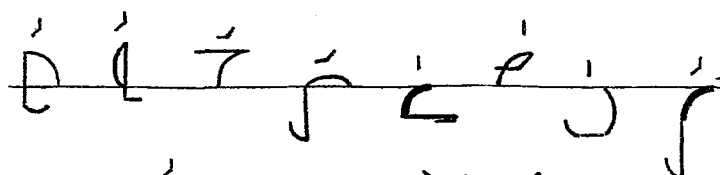
北京音



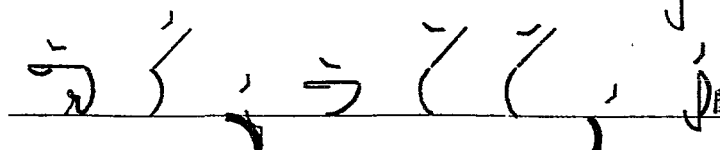
天地元黃宇宙洪荒



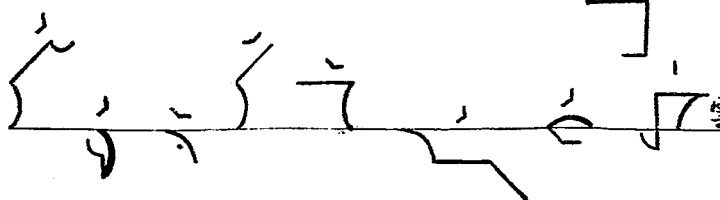
日月盈昃辰宿列張



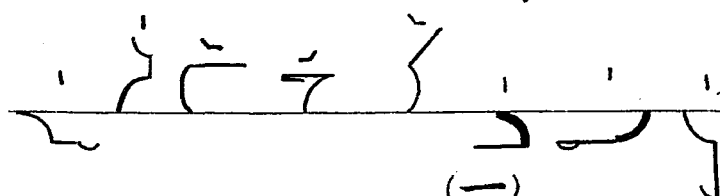
寒來暑往秋收冬藏



閏餘成歲律呂調陽



雲騰致雨露結為霜



金生麗水玉出崑崙

陳氏天然拼音新字

2

千字文

廣州音

天地元黃宇宙洪荒

日月盈昃辰宿列張

寒來暑往秋收冬藏

閏餘成歲律呂調陽

雲騰致雨露結為霜

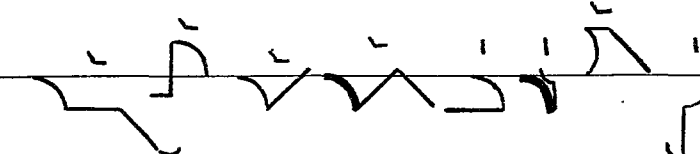
金生麗水玉出崑岡

(二)

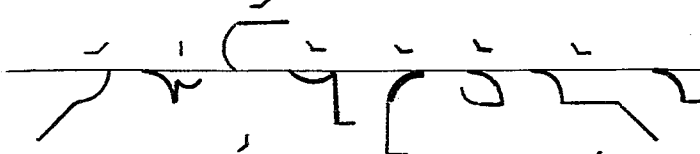
陳氏天然拼音新字

千 字 文

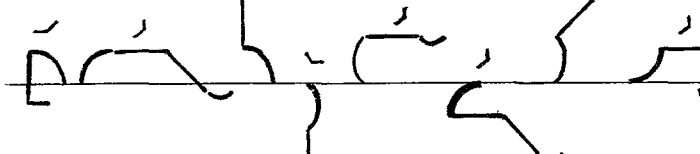
北 京 音



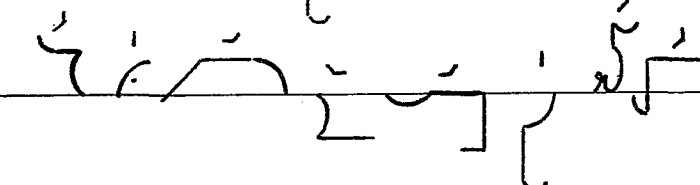
劍號巨闕珠稱夜光



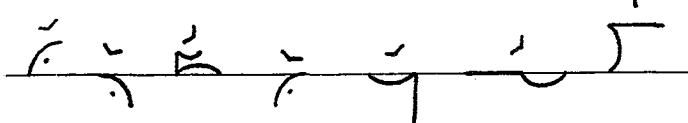
果珍李柰菓重芥薑



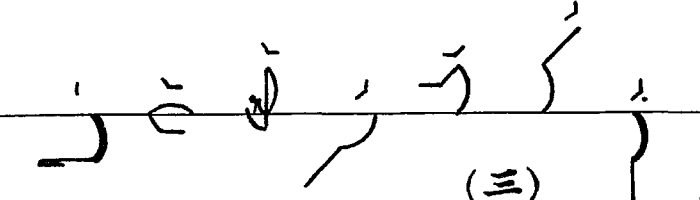
海鹹河淡鱗潛羽翔



龍師火帝鳥官人皇



始制文字乃服衣裳



推位讓國有虞陶唐

(三)

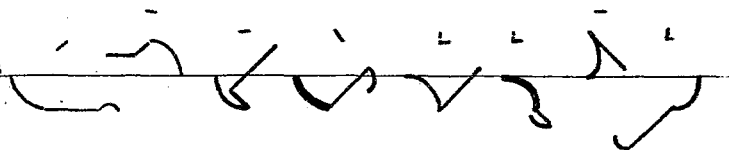
陳氏天然拼音新字

4

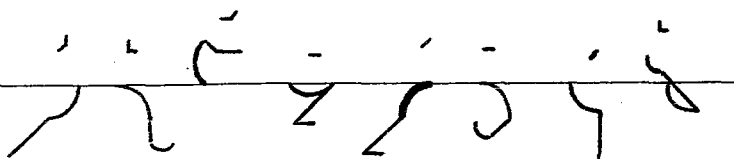
千 字 文

廣 州 音

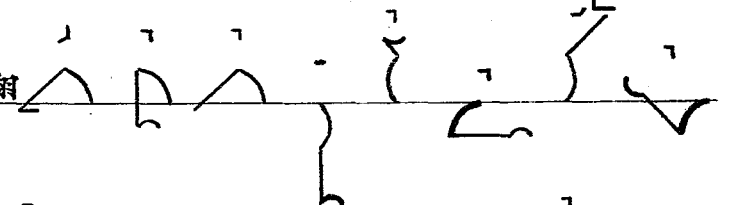
劍號巨闊珠稱夜光



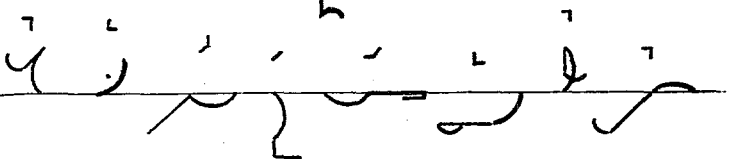
果珍李奈菜重芥薑



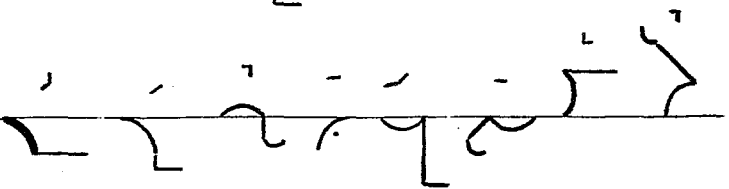
海鹹河淡鱗潛羽翔



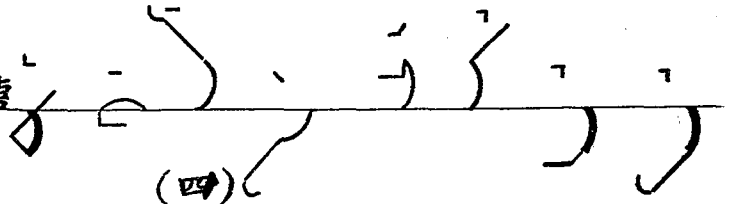
龍師火帝鳥官人皇



始制文字乃服衣裳



推位讓國有虞陶唐



(四)

5

陳氏天然拼音新字
千 字 文
北 京 音

弔民伐罪周發商湯

坐朝問道垂拱平章

愛育黎首臣伏戎羌

遜通壹體率賓歸王

鳴鳳在竹白駒食場

化被草木賴及萬民

(五)

陳氏天然拼音新字

6

千 字 文

廣 州 音

弔民伐罪周發商湯

坐朝問道垂拱平章

愛育黎首臣伏戎羌

遐邇一體率賓歸王

鳴鳳在竹白駒食場

化被草木賴及萬方

7

陳氏天然拼音新字

千 字 文

北 京 音

蓋此身髮四大五常

恭惟鞠養豈敢毀傷

女慕貞潔男效才良

知過必改得能莫忘

罔談彼短靡恃己長

信使可覆器欲難量

(七)

陳氏天然拼音新字

8

千 字 文

廣 州 音

蓋此身髮四大五常

恭惟鞠養豈敢毀傷

女慕貞潔男效才良

知過必改得能莫忘

同談彼短靡恃己長

信使可覆器欲難量

9

陳氏新字
千 字 文
北 京 音

墨悲絲染詩讚羔羊

景行維賢克念作聖

德建名立形端表正

空谷傳聲虛堂習聽

禍因惡積福緣善慶

尺璧非寶寸陰是競

(九)

陳氏天然拼音新字

10

千 字 文

廣 州 音

墨悲絲染詩讚羔羊

景行維賢克念作聖

德建名立形端表正

空谷傳聲虛堂習聽

禍因惡積福緣善慶

尺璧非寶寸陰是競

(十)

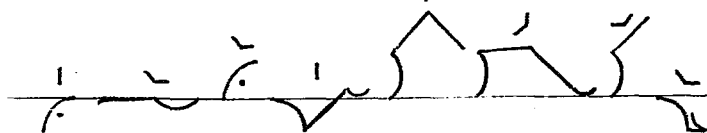
陳氏新字

千

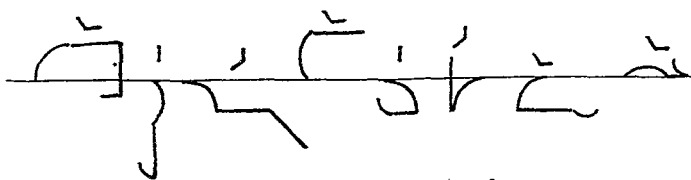
字

文

北 京 音



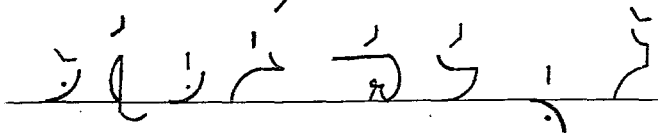
資父事君曰嚴與敬



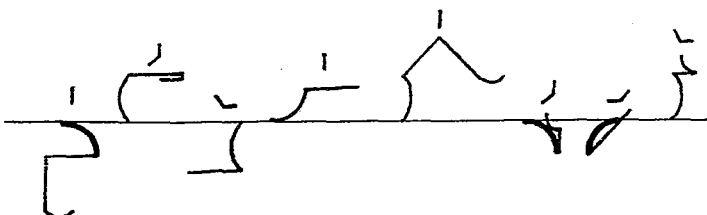
孝當竭力忠則盡命



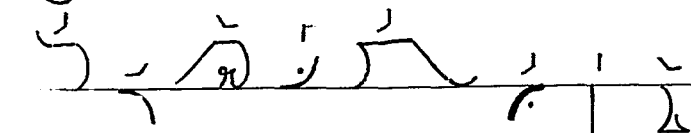
臨深履薄夙興溫清



似蘭斯馨如松之盛



川流不息淵澄取映



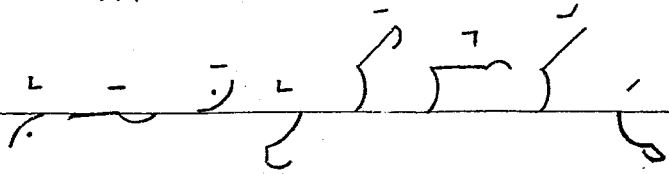
容止若思言辭安定

(二)

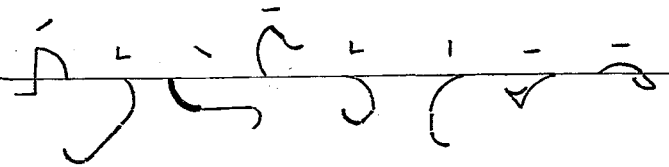
陳氏新字
千 字 文
廣 州 音

12

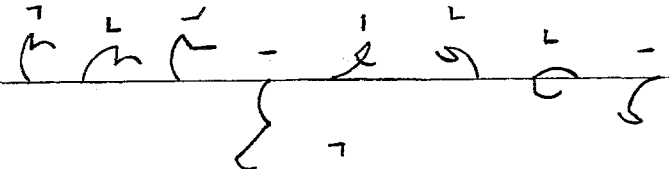
資父事君曰嚴與敬



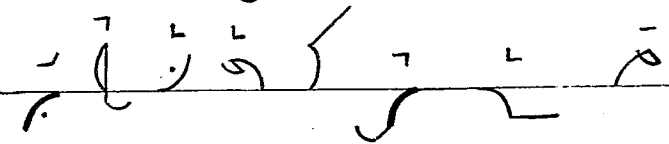
孝當竭力忠則盡命



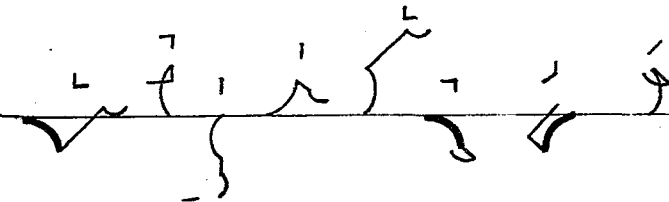
臨深履薄夙興溫清



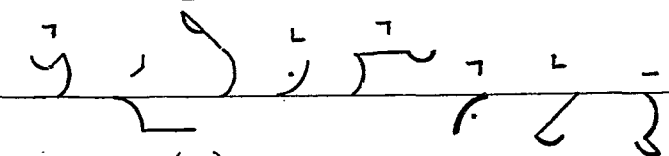
似蘭斯馨如松之盛



川流不息淵澄取映



容止若思言辭安定



(三)

13

陳氏天然拼音新字

千字文

北 京 音

篤初誠美慎終宜令

榮業所基籍甚無竟

學優登仕攝職從政

存以甘棠去而益詠

樂殊貴賤禮別尊卑

上和下睦夫唱婦隨

(三)

陳氏天然拼音新字
千 字 文
廣 州 音

14

篤初誠美慎終宜令

榮業所基籍基無竟

學優登仕攝職從政

存以甘棠去而益詠

樂殊貴賤禮別尊卑

上和下睦夫唱婦隨

(西)

15

陳氏天然拼音新字

千 字 文

北 京 音

外受傳訓入奉母儀

諸姑伯叔猶子比兒

孔懷兄弟同氣連枝

交友投分切磨箴規

仁慈隱惻造次弗離

節義廉退顛沛匪虧

(五)

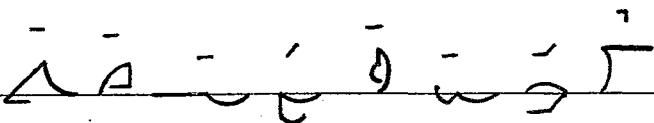
陳氏天然拼音新字

16

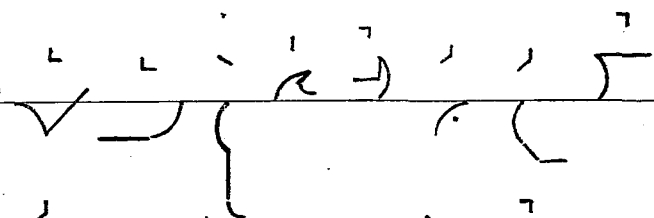
千字文

廣州音

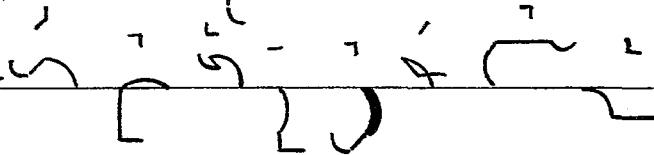
外受傳訓入奉母儀



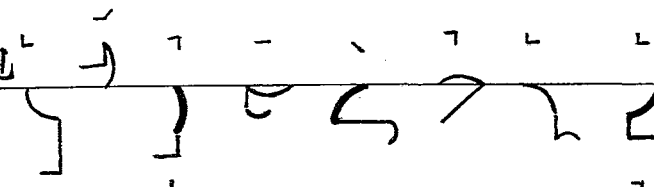
諸姑伯叔猶子比兒



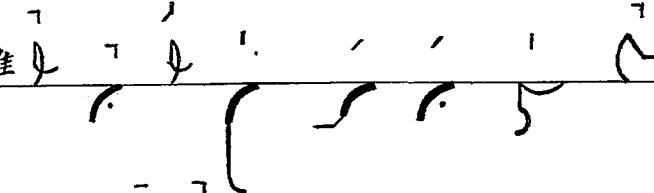
孔懷兄弟同氣連枝



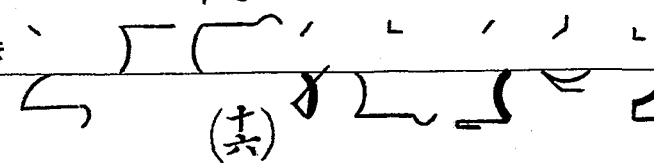
交友投分切磨箴規



仁慈隱惻造次弗離



節義廉退顛沛匪虧



(其)

17

陳氏新字

千字文

北京音

性靜情逸心動神疲

守真志滿逐物意移

堅持雅操好爵自縻

都邑華夏東西二京

背邱面洛浮渭據涇

宮殿盤鬱樓觀飛驚

陳氏新字
千廣字州音

18

性靜情逸心動神疲

守真志滿逐物意移

堅持雅操好爵自縻

都邑華夏東西二京

背邛面洛浮渭據涇

宮殿盤鬱樓觀飛鶩

19

陳氏新字

千字文

北京音

圖寫禽獸畫彩仙靈

丙舍傍啟甲帳對楹

肆筵設席鼓瑟吹笙

陞階納陛弁轉疑星

右通廣內左達承明

既集墳典亦聚羣英

(九)

陳氏新字
千廣字文
廣州音

20

圖寫禽獸畫彩仙靈

丙舍傍啟甲帳對楹

肆筵設席鼓瑟吹笙

陞階納陛弁轉疑星

右通廣內左達承明

既集墳典亦聚羣英

(千)

杜 董 鍾 隸 漆 書 壁 經

府 羅 將 相 路 俠 槐 卿

戶 封 八 縣 家 給 千 兵

高 冠 陪 輦 驅 轂 振 纓

世 祿 侈 富 車 駕 肥 輕

策 功 茂 實 勒 碑 刻 銘

陳氏新字
千 字 文
廣 州 音

22

杜堇鍾隸漆書壁經

府羅將相路俠槐卿

戶封八縣家給千兵

高冠陪輦驅轂振纓

世祿侈富車駕肥輕

策功茂實勒碑刻銘

(三)

磻谿伊尹佐時阿衡

奄宅曲阜微旦孰營

桓公匡合濟弱扶傾

綽回漢惠說感武丁

俊乂密勿多士寔甯

晉楚更霸趙魏困橫

陳氏拼音新字

千 字 文

廣州音

24

磻溪伊尹佐時阿衡

奄宅曲阜微旦孰訥

桓公匡合濟弱扶傾

倚廼漢惠說感武丁

俊乂密勿多士寔甯

晉楚更霸趙魏因橫

25

陳氏新字

千字文

北京音

假途滅虢踐土會盟
何遵約法韓弊煩刑

起翦頗牧用軍最精
宣威沙漠馳譽丹青

九州禹蹟百郡秦并
徽宗泰岱禪主云亭

(五)

陳氏新字

千 字 文

廣 州 音

26

假途滅虢踐土會盟

何遵約法韓弊煩刑

起翦頗牧用軍最精

宣威沙漠馳譽丹青

九州禹跡百郡秦并

徽宗泰岳禪王云亭

(六)

27

陳氏天然拼音新字

千字文

北 京 音

雁門紫塞雞田赤城

昆池碣石鉅野洞庭

曠遠繇遼巖岫青冥

治本於農務茲稼穡

俶載南畝我藝黍稷

稅熟貢新藿賞黜陟

(三)

陳氏天然拼音新字
千 字 文
廣 州 音

28

雁門紫塞雞田赤城

昆池碣石鉅野洞庭

曠遠綿邈巖岫青冥

治本於農務茲稼穡

俶載南畝我藝黍稷

稅熟貢新勸賞黜陟

29

陳氏新字

千字文

北京音

孟軻敦素史魚秉直

庶幾中庸勞謙謹勅

聆音察理鑑貌辨色

貽厥嘉猷勉其祗植

省躬譏誡寵增抗極

殆辱近恥林舉幸即
(元)

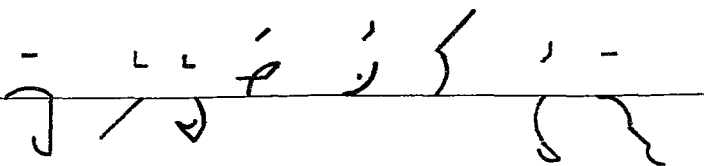
陳氏新字

30

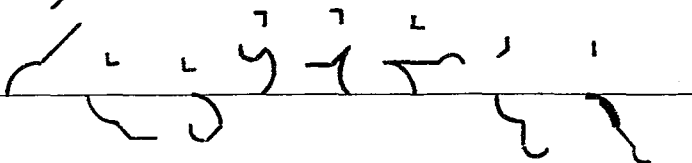
千字文

廣州音

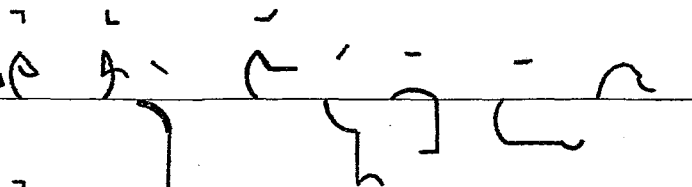
孟軻敦素史魚秉直



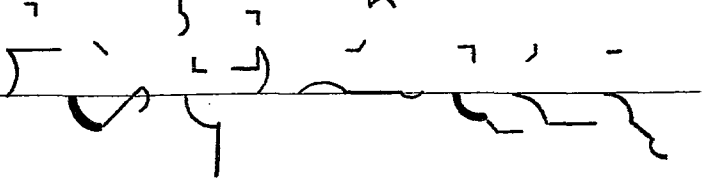
庶幾中庸勞謙謹勅



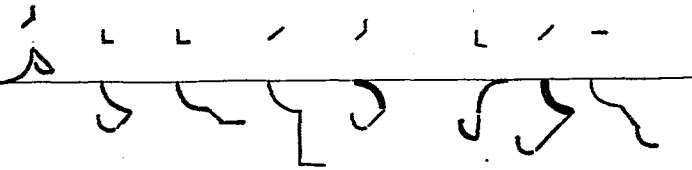
聆音察理鑑貌辨色



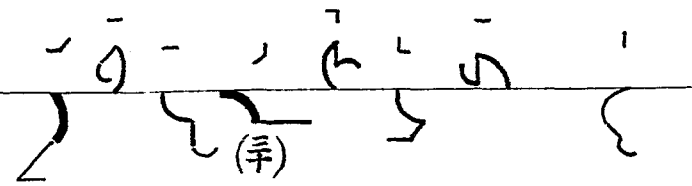
貽厥嘉猷勉其祗植



省躬譏諷寵增抗極



殆辱近耻林皋幸即



陳氏新字

千 字 文

北 京 音

兩疏見機解組誰通

索居間處沉默寂寥

求古尋論散慮逍遙

欣奏累遣感謝歡招

渠荷的歷園莽抽條

枇杷晚翠梧桐早凋

(三)

陳氏新字

32

千字文

廣州音

兩疏見機解組誰逼

索居閒處沉默寂寥

求古尋論散慮逍遙

欣奏累遺感謝歡招

渠荷的歷園莽抽條

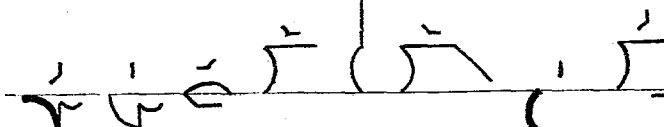
枇杷晚翠梧桐早凋

(三)

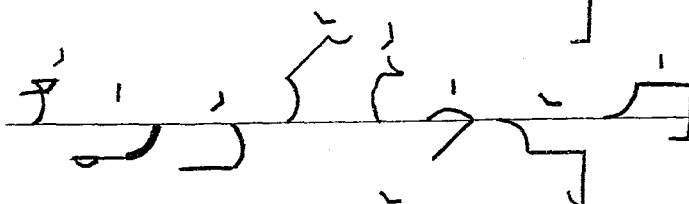
陳氏新字

千字文

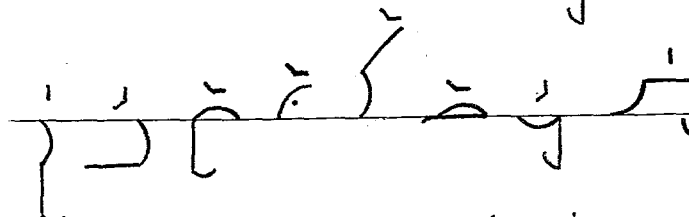
北京音



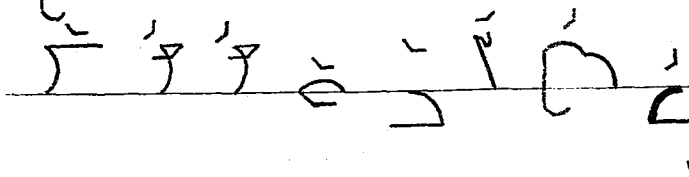
陳根委翳落葉飄飄



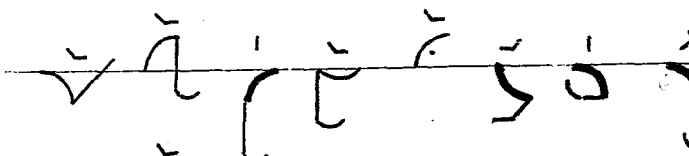
遊鷗獨運凌摩絳霄



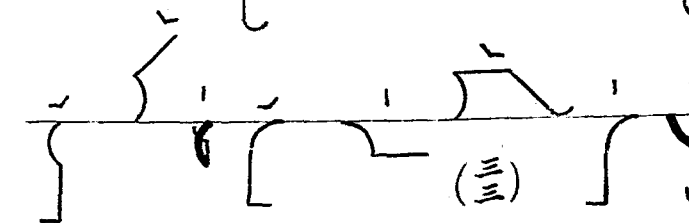
耽讀既市寓目囊箱



易轡攸畏屬耳垣牆



具膳餐飯適口充腸



飽飫烹宰飢厭糟糠

陳氏新字

千字文

廣州音

34

陳根委翳落葉飄飄

游鵝獨運凌摩絳霄

耽讀耽市寓目囊箱

易轡攸畏屬耳垣牆

具膳餐飯適口充腸

飽飲烹宰飢厭糟糠

(三四)

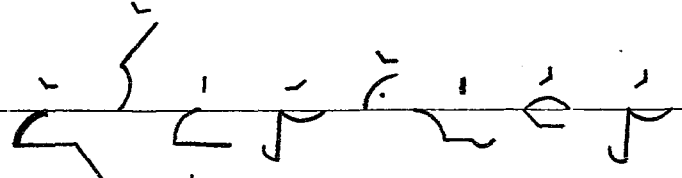
陳氏天然拼音新字

千字文

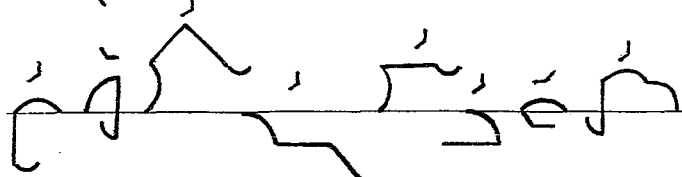
北京音



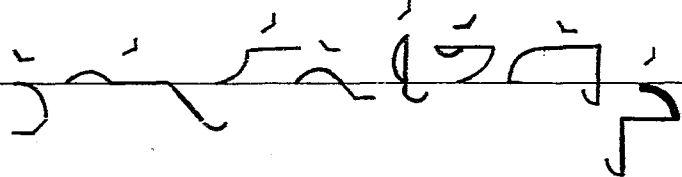
親戚故舊老少異糧



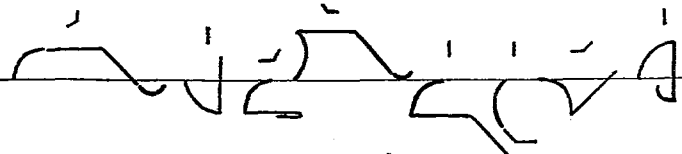
妾御績紡侍巾帷房



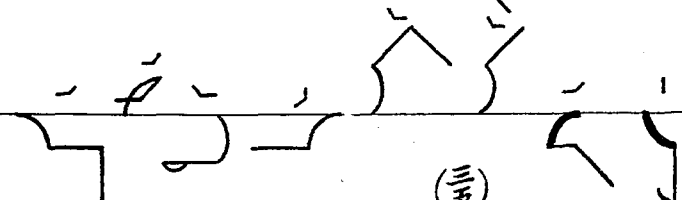
紈扇圓潔銀燭輝煌



畫眠夕寐藍筍象牀



絃歌酒醺接杯舉觴



嬌手頓足悅豫且康

陳氏天然拼音新字

36

千 字 文

廣 州 音

親戚故舊老少異糧

妾御績紡侍巾帷房

沈扇圓潔銀燭輝煌

晝眠夕寐藍筍象牀

絃歌酒醺接杯舉觴

嬌手頰足悅豫且康

嫡後嗣續祭祀燕嘗

稽顙再拜悚懼恐惶

牋牒簡要顧答審詳

骸垢想浴執熱願涼

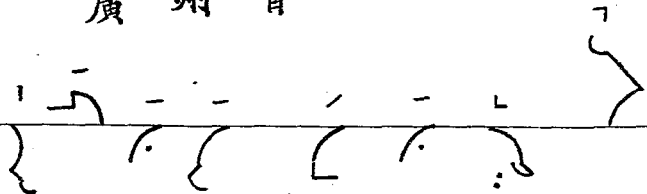
驢騾犢特駭躍超驤

誅斬賊盜捕獲叛亡

陳氏新字
千 字 文
廣 州 音

38

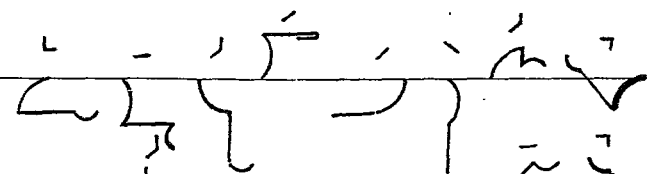
嫡後嗣續祭祀蒸嘗



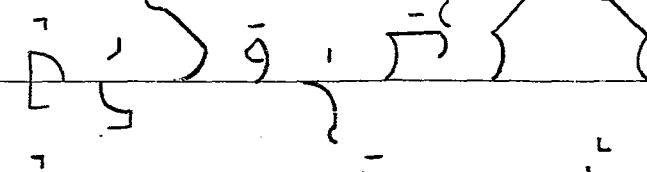
稽顙再拜悚懼恐惶



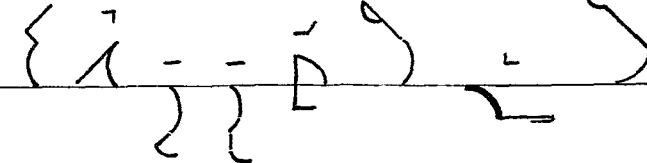
牋牒簡要願答審詳



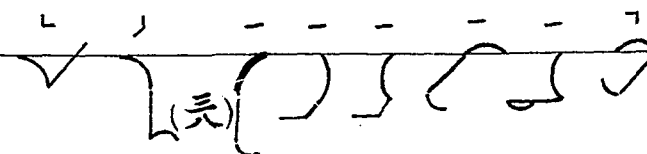
骸垢想浴執熱願涼

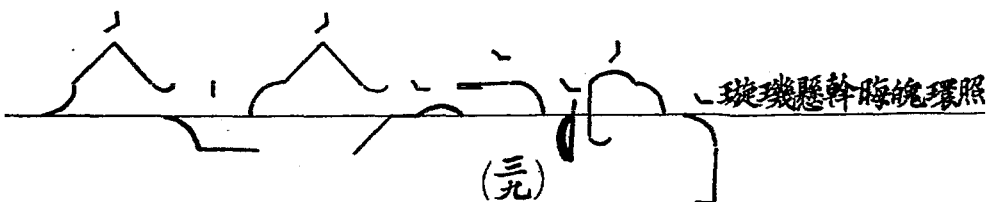
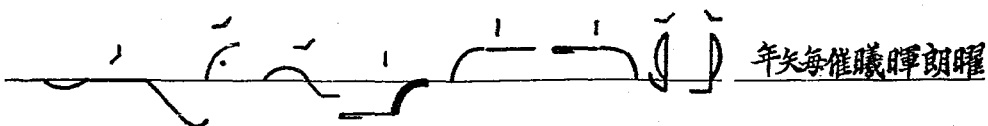
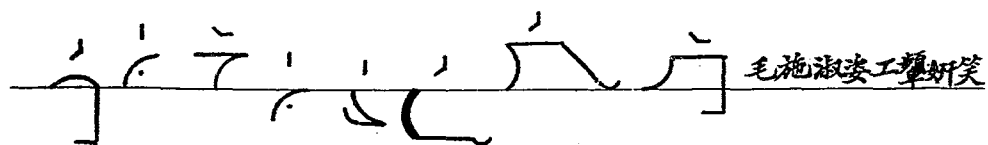
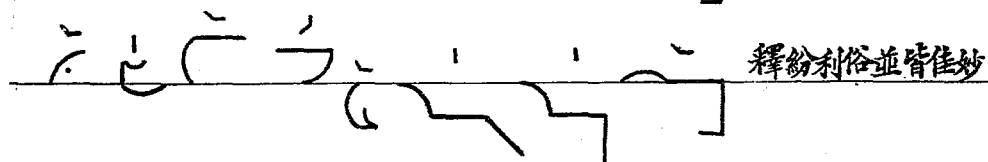
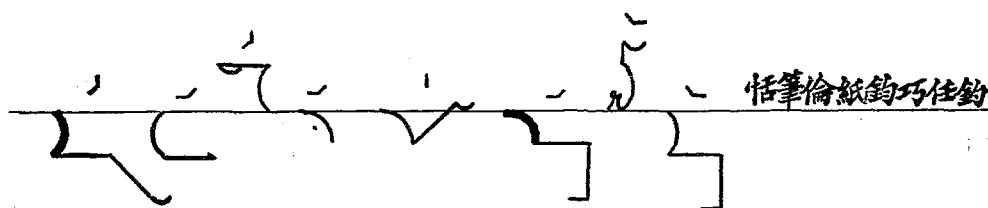
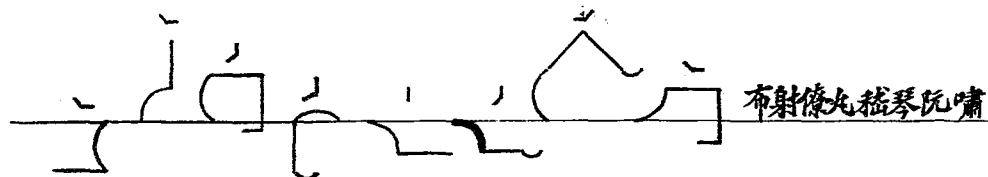


驢驘續特駭躍超驤



誅斬賊盜捕獲叛亡





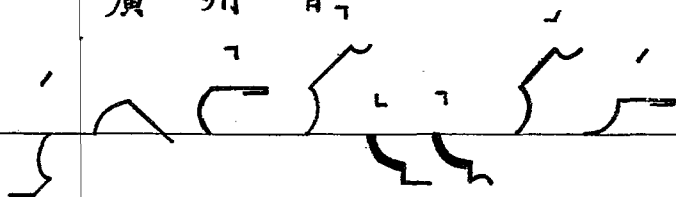
陳氏天然拼音新字

40

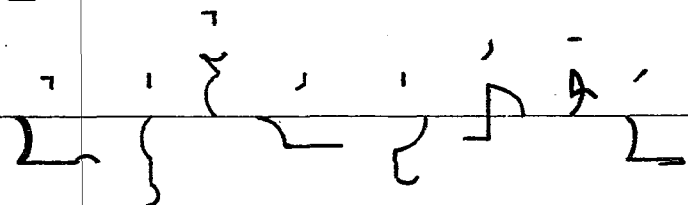
千字文

廣州音

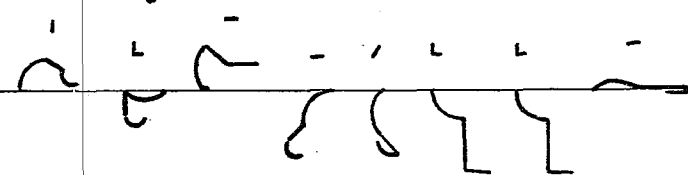
布射僚九搖琴阮嘯



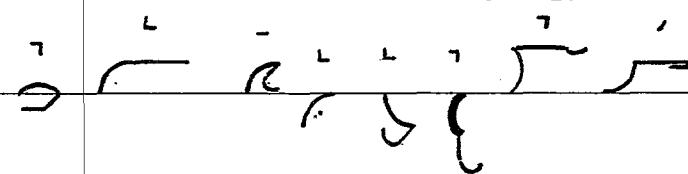
恬筆倫紙鈞巧仕鈞



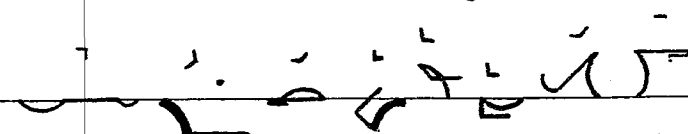
釋紛利俗並皆佳妙



毛施淑姿工顰妍笑



年矢每催曦暉朗曜



璇璣懸幹睞魄環照

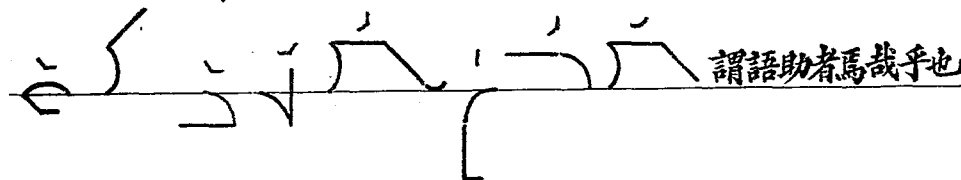
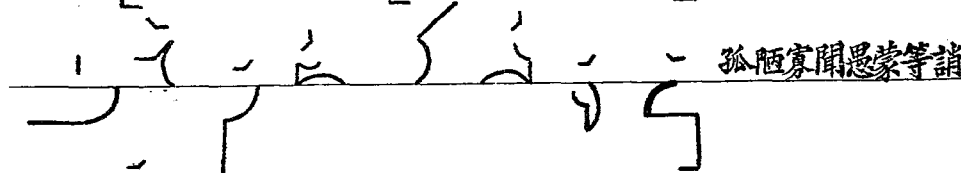
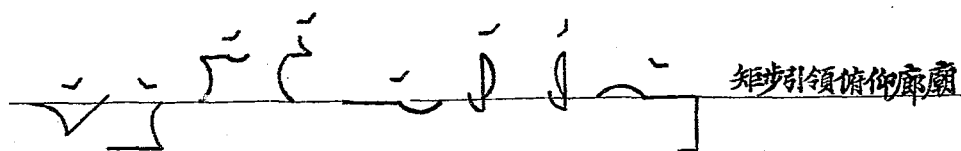
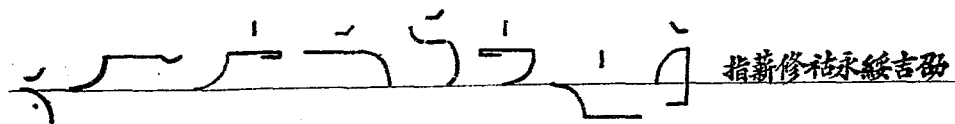


41

陳氏天然拼音新字

千字文

北京音



陳氏天然拼音新字
千 字 文
廣 州 音

42

指薪修祜永綏吉劬

陟步引領俯仰廡廟

束帶矜莊徘徊瞻眺

孤陋寡聞愚蒙等誚

謂語助者焉哉乎也

**Yenching School of Chinese
Studies Library**

Yenching Institute of Chinese
Studies Library